



HAL
open science

Autres outils pour citer

Julie Lefebvre, Frédérique Sitri

► **To cite this version:**

Julie Lefebvre, Frédérique Sitri. Autres outils pour citer. Licence. http://uoh.univ-montp3.fr/j_ameliore_ma_maitrise_du_francais/portail/, France. 2018. hal-04520437

HAL Id: hal-04520437

<https://hal.science/hal-04520437>

Submitted on 25 Mar 2024

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

J'améliore mon français écrit

Modules de français pour les études supérieures

mai 2018

Conception et réalisation :

Julie Lefebvre - Université Paris Nanterre, Laboratoire MoDyCo

Frédérique Sitri - UPEC, Laboratoire CEDITEC

Temps à prévoir : 1h

Autres outils pour citer

Table des matières

Objectifs

3

Introduction

4

I. Selon, d'après, pour

5

1. A vos stylos !

5

2. Bien utiliser les prépositions selon, d'après, pour

5

3. Exercice : Les prépositions *selon*, *d'après*, *pour* sont-elles bien employées ?

7

II. Comme le dit

9

1. A vos stylos !

9

2. Bien employer la locution « *comme le dit* »

9

3. Exercice : La locution « *comme le dit X* » est-elle bien employée ?

10

Conclusion

12

Solution des exercices

13

Objectifs

SI vous avez du mal à varier la référence aux sources

SI vous n'employez pas les expressions en *selon*, *d'après* ou *pour*

SI vous ne savez pas bien employer l'expression *comme le dit* ...

ALORS ce module est fait pour vous !

Introduction

Pour faire référence à des sources, on peut avoir recours à des expressions avec *selon*, *d'après*, *pour* ou encore *comme le dit*. Ces expressions sont utiles pour varier les moyens de faire référence à des auteurs, des textes, des sources autres mais elles ont chacune leurs spécificités que présente ce module.

Selon, d'après, pour

A vos stylos !

Lisez l'extrait suivant et essayez de préciser les caractéristiques de l'emploi d'une tournure en *selon*, *d'après*, *pour* :

❓ *La science, selon Poincaré, loin de trahir la morale, peut jouer « un rôle important dans l'éducation morale ».*

Question 1

[Solution n°1 p 13]

Quelle idée expose l'auteur de l'extrait ?

Question 2

[Solution n°2 p 13]

Cette idée est-elle une idée propre à l'auteur ?

Question 3

[Solution n°3 p 13]

L'auteur de l'extrait reproduit-il exactement ce que dit Poincaré ?

Indice :

Observez les guillemets.

Question 4

[Solution n°4 p 13]

L'auteur de l'extrait a-t-il utilisé un verbe ou un nom de parole ?

Question 5

[Solution n°5 p 13]

Il manque une information indispensable dans un écrit universitaire, laquelle ?

Bien utiliser les prépositions *selon*, *d'après*, *pour*

Fondamental

Selon, *d'après*, *pour* permettent d'indiquer l'origine de l'information contenue dans la phrase. Pour cela il faut bien entendu que le nom qui suit renvoie à une personne ou à une entité « douée de parole » (texte, organisation ...). Par exemple si j'écris « *selon la météo, il va faire beau demain* » je place l'affirmation « *il va faire beau demain* » sous l'autorité (la dépendance) d'une source autre, en l'occurrence ici la météo. J'indique l'origine de l'information contenue dans la phrase.

L'emploi des prépositions *selon*, *d'après*, ou *pour* permet donc de diversifier les façons de référer à des sources. Mais cet emploi peut soulever quelques difficultés (choix de la préposition, position dans la phrase, construction de

la phrase où se trouve la préposition, ...).

1. Les trois prépositions selon, d'après et pour ne sont pas interchangeables

Selon et d'après vs pour

selon X et d'après X	pour X
<p>Discours tenu par X</p> <p>[?] <i>La science, selon Poincaré, loin de trahir la morale, peut jouer « un rôle important dans l'éducation morale ».</i></p>	<p>Point de vue attribué à X (= aux yeux de)</p> <p>[?] <i>Je vois bien que, pour Sophie, je suis une idiote mais elle n'a jamais eu le courage de me le dire.</i></p> <p>[?] <i>Pour le Congrès national africain, le futur Etat démocratique devra réorganiser les dépenses.</i></p>
<p>Opinion de X OU savoir de X acquis par des moyens objectifs</p> <p>[?] <i>Selon M. Chris Heunis, 64 000 Noirs ont été « réinstallés » en Afrique du Sud durant l'année 1986.</i></p> <p>[?] <i>La fraude des scientifique augmente-t-elle ? cette question, bien malin qui saura répondre, note Eliot Marshall dans un petit article ironique de la revue Science (« une question à un million de dollars ! »). Selon les sources, la proportion des fraudeurs est évaluée entre 1 % et 35 %.</i></p>	<p>Uniquement opinion de X</p> <p>[?] <i>Pour M. Chris Heunis, cette réinstallation est une bonne chose.</i></p> <p>[?] <i>Pour les autorités, les responsables de la situation actuelle sont les professeurs. Les spécialistes de l'éducation, à l'inverse, dénoncent une négation des problèmes que ces derniers doivent affronter.</i></p> <p>→ difficilement compatible avec des données chiffrées</p> <p>→ dimension polémique possible</p> <p>→ peu fréquent dans les textes scientifiques</p>

Complément : Selon, d'après, et les informations de type encyclopédique

Il semble curieux d'employer *d'après* pour introduire une vérité bien connue de tous ou une définition sur laquelle s'appuie l'auteur, comme c'est le cas dans les deux extraits de mémoire suivants :

- [?] *D'après l'inspection de l'éducation nationale de Chalons-Est qui cite un extrait de "Rencontres pédagogiques" n°34 (1995), une classe est toujours hétérogène.*

Même si *selon* est objectif, il semble également bizarre d'introduire par ce moyen des informations de type encyclopédique :

- [?] *Mon champ d'étude se situe en Guadeloupe. Selon G. Lasserre, « la Guadeloupe est un archipel d'îles situé au milieu de l'arc des Petites Antilles (...), entre l'Atlantique tropical et la Mer des Caraïbes ».*

Conseil : Un emploi de selon

Dans les articles scientifiques, on trouve fréquemment *selon X* juste après un connecteur indiquant une conclusion, un bilan, une reformulation. L'ensemble propose en quelque sorte un résumé de la position de l'auteur.

- [?] *L'intégration de la formation des enseignants dans l'enseignement supérieur – souvent analysée dans la littérature comme un aspect du processus de professionnalisation des enseignants – provoque tendanciellement, quand elle ne vise pas carrément, un déracinement des enseignants (du niveau local auquel se situaient les anciennes institutions de formation) et la création d'une loyauté à l'égard d'un pouvoir plus abstrait et central ; il s'agit **en fait, selon ces auteurs**, de « discipliner » le corps enseignant qui doit assumer de manière autonome – de fait intérioriser – les directives et orientations définies centralement pour en assurer l'application au niveau local.*
- [?] *Dans son article, Houssaye (1998, p. 84) dénonce par exemple le déni de la pédagogie. Il renvoie dos-à-dos le didacticien et le pédagogue, coupables de ne voir en l'autre qu'un double déformé, qu'une version édulcorée de lui-même. À ses yeux, le débat est certes moins épistémologique que stratégique. Les différences, lorsqu'elles existent, sont dramatisées, et les ressemblances sont ignorées. Si la pédagogie finit par l'emporter, c'est parce qu'elle a le privilège de l'âge. Puisqu'elle était là avant les autres, et qu'elle suffit à penser, à exprimer et à orienter l'action éducative, elle n'a nul besoin d'être dépassée ou récupérée. On peut inventer un nouveau vocabulaire, et de nouvelles disciplines scientifiques, ils n'apporteront rien de nouveau. **Tout compte fait, selon Houssaye**, la didactique ne serait qu'une pédagogie de la distinction. (ibid. p. 90)*

Conseil : Selon, d'après et les références bibliographiques

La référence précise de la source peut être donnée à la fin de la phrase comme dans l'exemple juste au-dessus (ibid., p. 90). Cependant, dans les copies des étudiants, on pourrait bien souvent supprimer la préposition et donner simplement la référence à la source entre parenthèses :

- [?] *Ainsi, les fautes d'orthographe grammaticale sembleraient jouer un rôle majeur dans le déclin du niveau orthographique. Ces dernières sont ressenties comme impardonnables **d'après Millet, Lucci et Billez (1990)**.*

Il faut plutôt écrire :

- [?] *Ainsi, les fautes d'orthographe grammaticale sembleraient jouer un rôle majeur dans le déclin du niveau orthographique. Ces dernières sont ressenties comme impardonnables **(Millet, Lucci et Billez 1990)**.*

Remarque : Selon, d'après, pour et l'îlot textuel.

La phrase dans laquelle se trouve *selon, d'après* ou *pour* peut comporter un segment entre guillemets, intégré à la phrase, qu'on appelle **îlot textuel**.

- [?] *Les évolutions de l'université dans les années 1960 ont conduit, selon Raymond Dourdoncle, à d'« énormes progrès dans le développement de formations professionnelles dans leur sein ».*

On comprend que l'auteur du segment entre guillemets est Raymond Dourdoncle.

Exercice : Les prépositions selon, d'après, pour sont-elles bien employées ?

[Solution n°6 p 13]

Les extraits suivants comportent des expressions avec *selon*, *d'après*, *pour* *pour* *référer* à un autre discours. Certains extraits sont problématiques car ils ne respectent pas les indications données dans la fiche. Cochez les extraits corrects.

	<p>Lorsqu'en 1910 Henri Poincaré, le mathématicien, prononce une conférence sur « la morale et la science », il n'hésite pas à dire qu'il « ne peut pas y avoir de science immorale ». Certes, la science ne délivre explicitement aucun commandement moral [...]. Mais le savant est mû par l'amour de la vérité, ce qui est déjà « toute une morale » ; l'activité de recherche promeut des habitudes intellectuelles de « scrupuleuse exactitude » ; et la science, œuvre collective et solidaire, est au service de l'humanité. [...] Ainsi la science, selon Poincaré, loin de trahir la morale, peut jouer « un rôle important dans l'éducation morale ».</p>
	<p>Au XIXe siècle, le Coolie est l'immigrant par excellence, selon une séance du conseil général de la Guadeloupe le 4 novembre 1854 : « Bien fait et solidement constitué, quoique fine et élégante, facile à acclimater, de mœurs douces et polies, d'un caractère doux et soumis, cette race est surtout remarquable par sa scrupuleuse fidélité aux engagements pris ».</p>
	<p>Selon Françoise Picot « Pourquoi un texte et pas seulement des phrases isolées ? »</p>
	<p>D'après son dernier ouvrage, Dumont explique que « plus une action est coûteuse en énergie, plus on se fatigue à la faire et moins on a envie de la faire » (Dumont 2008 : 45).</p>
	<p>Selon Poincaré, « Quand je dis, de midi à une heure, il s'est écoulé le même temps que de deux heures à trois heures, quel sens a cette affirmation ? » (Poincaré H., 1905, La valeur de la science, Paris, Flammarion).</p>
	<p>Pour Yvon Tranvouez, l'autonomisation du football a lieu à partir des années 1920. Notre thèse montre que dans le département de la Seine ce processus est à l'œuvre dès la fin des années 1900.</p>

Comme le dit

A vos stylos !

Lisez l'extrait suivant et demandez-vous ce qu'apporte la locution *comme le dit*.

Question

[Solution n°7 p 15]

La numérisation des collections des bibliothèques par ces entreprises contribue à leur prestige et conforte leur image de marque, mais, comme l'a souligné l'historien et directeur des bibliothèques de Harvard, Robert Darnton, elle fait courir le risque d'utiliser l'Internet comme « un outil de privatisation du savoir public ».

Indices :

L'auteur de l'extrait est-il d'accord avec Robert Darnton ?

A qui doit-on attribuer le segment entre guillemets ?

Bien employer la locution « comme le dit »

Définition

La locution *comme le dit* porte sur une phrase ou une portion de phrase dont elle précise la source. Elle indique que l'auteur du texte est en accord avec cette source.

[?] [...] *Tant dans les usines à partir du début du XXe siècle que dans les stades, on constate la multiplication des installations destinées à améliorer le confort des travailleurs ou usagers. **Comme le souligne Michelle Perrot, ces améliorations ont pour corollaire la multiplication des interdits, processus dont témoignent également les aménagements et la réglementation des stades** (M. Perrot, « De la manufacture à l'usine en miettes », *Le Mouvement Social*, n°125, *L'espace de l'usine*, 1983, p. 6).*

Fondamental : Bien placer la locution

La locution *comme le dit* est d'un emploi délicat car la place qu'elle a dans la phrase fait varier le sens de cette dernière.

En début de phrase elle portera sur l'ensemble de la phrase. À l'intérieur de la phrase elle portera plutôt sur une portion de la phrase, avant ou après.

Dans cet extrait, notez la différence entre « **Comme l'ont montré Henri-Jean Martin et Roger Chartier » qui porte sur toute la suite de la phrase et « **comme le soulignent de nombreux auteurs** » qui porte plutôt sur « **conception souvent manipulatrice** » qui précède.**

[?] **Comme l'ont montré Henri-Jean Martin et Roger Chartier, ce n'est pas seulement l'analyse des innovations techniques qui permet de comprendre ce que fut la révolution du livre et ce qu'est aujourd'hui celle du numérique, ce sont au contraire les interrelations de phénomènes intellectuels, économiques, sociaux, techniques dans leurs interdépendances. Cette analyse**

globale, certes difficile et toujours inachevée, s'oppose à une vision techniciste des changements sociaux, conception souvent manipulatrice **comme le soulignent de nombreux auteurs**, qu'il s'agisse d'annoncer une rédemption (l'avènement de la Bibliothèque universelle et de la République des lettres) ou au contraire de stigmatiser la décadence d'une société par la technologie (la tour de Babel), ou, plus simplement, de promouvoir de façon plus ou moins avouée, un marché commercial où les effets d'annonce font partie des stratégies.

Fondamental : « Comme le dit » et les guillemets

La phrase sur laquelle porte la locution comme le dit peut contenir un segment entre guillemets :

- [?] *La numérisation des collections des bibliothèques par ces entreprises contribue à leur prestige et conforte leur image de marque, mais, **comme l'a souligné l'historien et directeur des bibliothèques de Harvard, Robert Darnton, elle fait courir le risque d'utiliser l'Internet comme « un outil de privatisation du savoir public ».** (note : Robert DARNTON, « Accès public, contrôle privé : la bibliothèque universelle, de Voltaire à Google », Le Monde diplomatique, 1er mars 2009)*

L'idée générale de l'article de R. Darnton est résumée, seule l'expression entre guillemets est présentée comme tirée de l'ouvrage.

Il peut également arriver que l'ensemble du segment qui suit la locution « comme le dit X » soit entre guillemets :

- [?] *La recherche d'un bras de fer avec les éditeurs qui serait favorable à la recherche américaine et européenne paraît risquée à moyen terme, plus encore si cette épreuve de force est engagée par un petit nombre d'établissements, aussi prestigieux soient-ils sur le plan scientifique. **Comme le fait observer Pierre Carbone, « la masse critique nécessaire pour négocier dans les meilleures conditions possibles devient de plus en plus importante ».***

Remarque : « Comme le dit/souligne/note/remarque... »

Bien entendu, comme à chaque fois que l'on cite les paroles d'une autre source, on peut trouver différents verbes et pas seulement le verbe *dire* : *souligner, noter, remarquer, montrer, indiquer...* Il faut choisir celui qui convient le mieux au contexte et à ce que l'on veut montrer. Reportez-vous pour cela au module portant sur le lexique de la citation.

Attention : « *Tel que le dit X* » ≠ « *comme le dit X* »

Même si dans certains emplois *tel que* et *comme* peuvent être synonymes, ce n'est pas le cas pour la locution qui nous intéresse. On ne peut pas dire « tel que le dit X » ou « tel que le montre X » ou « tel que le fait remarquer X ».

Exercice : La locution « comme le dit X » est-elle bien employée ?

[Solution n°8 p 15]

Les extraits suivants comprennent tous la locution « comme le dit X ». Certains sont difficiles à comprendre voire incorrects. Cochez ceux qui ne posent pas de problème de compréhension.

	<p><i>Le théâtre donne à voir aux spectateurs, dans toute leur diversité, une réalité intemporelle qui les concerne et les implique directement. Les spectateurs s'identifient aux personnages physiquement présents sur la scène, et, par leur jeu, les acteurs touchent le spectateur et l'amènent à une prise de conscience. Ainsi, comme le dit Ionesco, le chef-d'œuvre théâtral serait, pour chacun, « un miroir ».</i></p>
	<p><i>La poésie se définit par sa vocation à être belle, esthétique comme le dit Jacques PRÉVERT, la poésie est « jolie, simple, belle et utile ».</i></p>
	<p><i>Certes, l'enseignement en grand groupe présente un inconvénient pour les élèves timides. Cependant il ne faut pas l'éliminer des pratiques pédagogiques car, comme le dit P. Boisseau (2001), le groupe classe permet d'affirmer l'unité de la classe.</i></p>
	<p><i>Le public est aussi un être d'émotion comme le montre Paul Claudel dans L'échange « il pleure et il rit ».</i></p>
	<p><i>L'acquisition du langage ainsi que le développement langagier sont des processus qui se mettent en place de façon progressive chez l'enfant. Plusieurs théories sur l'acquisition et le développement langagier des enfants sont en concurrence, les unes mettant en avant le caractère inné de l'acquisition du langage, les autres insistant sur l'importance des échanges communicatifs avec l'entourage. En effet, comme le précise Agnès Florin, « on n'apprend pas tout seul à construire son langage ... » (1995 : 46).</i></p>
	<p><i>L'école primaire a choisi de repousser à plus tard certaines acquisitions, puisque avec le collège les élèves ont encore quatre ans au moins d'étude de la langue devant eux. Mais comme le dénonce Manesse (2007 : 211) « Peut-on en effet exiger des adolescents d'aujourd'hui qu'ils maîtrisent aussi bien la langue qu'autrefois alors qu'ils disposent de moins de temps pour la mémoriser et qu'ils ont davantage de matières à étudier ».</i></p>

	<i>L'histoire des nations d'Europe montre que le sentiment d'appartenir à une nation ou à une communauté partagée, passe par des symboles précis, aussi simples que le drapeau, une pratique alimentaire ou musicale, un paysage, un monument. Ce sentiment s'inscrit dans le temps. Il a aussi une fin comme le dit excellemment Renan. « Les nations ne sont pas quelque chose d'éternel. Elles ont commencé, elles finiront ».</i>
	<i>Qu'est-ce que le savoir ? Quelle est la nature du savoir professionnel en enseignement ? Peut-on distinguer différentes catégories de savoirs ? Comme le souligne Barbier (1996), la notion de savoir se rapporte à deux grandes catégories sémantiques.</i>
	<i>Il s'agit d'enseigner ce que veulent dire les mots et la manière de s'en servir, puisque comme le dit Jacqueline Picoche : « Les mots ne sont pas de simples étiquettes, ce sont des outils, en nombre limité, qui nous permettent de penser et de dire un nombre illimité de choses. »</i>
	<i>La dictée est citée comme un des fondements de l'enseignement de l'orthographe, dans un rôle historique d'évaluation de compétences comme le disent André Chervel et Danièle Manesse : « La dictée passe aujourd'hui pour l'exercice le plus traditionnel de l'école primaire, le plus symbolique ».</i>

Conclusion

Dans ce module, vous avez pu vous familiariser avec d'autres outils permettant de reformuler ou de citer précisément une source autre. Ces outils sont précieux car ils vous permettent de varier et de nuancer votre expression. Leur emploi demande quelques précautions pour éviter de rendre votre texte confus. Rappelez-vous : l'essentiel est que l'on puisse identifier avec précision l'auteur des idées ou des phrases que vous empruntez à autrui !

Solution des exercices

> Solution n°1 (exercice p. 5)

L'auteur expose l'idée selon laquelle la science et la morale ne sont pas opposées.

> Solution n°2 (exercice p. 5)

Non, il indique que c'est une idée qu'il faut attribuer au mathématicien Poincaré.

> **Solution n°3** (*exercice p. 5*)

Il reformule l'idée générale et cite entre guillemets une expression que l'on va attribuer naturellement à Poincaré.

> **Solution n°4** (*exercice p. 5*)

Non, avec cette tournure, on n'a pas besoin de verbe ou de nom de parole.

> **Solution n°5** (*exercice p. 5*)

Il manque la référence précise à l'ouvrage de Poincaré dont est extraite la phrase, avec le numéro de la page pour retrouver la citation entre guillemets.

> **Solution n°6** (*exercice p. 7*)

Les extraits suivants comportent des expressions avec selon, d'après, pour pour référer à un autre discours. Certains extraits sont problématiques car ils ne respectent pas les indications données dans la fiche. Cochez les extraits corrects.

Lorsqu'en 1910 Henri Poincaré, le mathématicien, prononce une conférence sur « la morale et la science », il n'hésite pas à dire qu'il « ne peut pas y avoir de science immorale ». Certes, la science ne délivre explicitement aucun commandement moral [...]. Mais le savant est mû par l'amour de la vérité, ce qui est déjà « toute une morale » ; l'activité de recherche promeut des habitudes intellectuelles de « scrupuleuse exactitude » ; et la science, œuvre collective et solidaire, est au service de l'humanité. [...] Ainsi la science, selon Poincaré, loin de trahir la morale, peut jouer « un rôle important dans l'éducation morale ».

L'emploi de selon en fin de paragraphe permet de résumer la pensée de l'auteur.

Au XIXe siècle, le Coolie est l'immigrant par excellence, selon une séance du conseil général de la Guadeloupe le 4 novembre 1854 : « Bien fait et solidement constitué, quoique fine et élégante, facile à acclimater, de mœurs douces et polies, d'un caractère doux et soumis, cette race est surtout remarquable par sa scrupuleuse fidélité aux engagements pris ».

« selon une séance du conseil général de la Guadeloupe ... » ne peut servir à introduire la citation qui suit au discours direct. Il faut une expression telle que : « comme nous le montre ... » ; « comme l'indique »... »

Selon Françoise Picot « Pourquoi un texte et pas seulement des phrases isolées ? »

La tournure en selon ne peut introduire un discours direct, c'est-à-dire une phrase autonome, dotée de sa propre ponctuation. Il faudrait plutôt écrire :

[?] *Le raisonnement de F. Picot est le suivant : « Pourquoi un texte et pas seulement des phrases isolées ? » / On se réfère ici à F. Picot qui s'interroge : « Pourquoi un texte et pas seulement des phrases isolées ? »*

	<p><i>D'après son dernier ouvrage, Dumont explique que « plus une action est coûteuse en énergie, plus on se fatigue à la faire et moins on a envie de la faire » (Dumont 2008 : 45).</i></p> <hr/> <p>On ne cumule pas d'après et un verbe de parole. Il faudrait plutôt écrire :</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Dans son dernier ouvrage, Dumont explique que « plus une action est coûteuse en énergie, plus on se fatigue à la faire et moins on a envie de la faire » (Dumont, 2008, p. 45).</i></p> <p><input type="checkbox"/> ou</p> <p><input type="checkbox"/> <i>D'après Dumont (2008 : 45), « plus une action est coûteuse en énergie, plus on se fatigue à la faire et moins on a envie de la faire ».</i></p>
	<p><i>Selon Poincaré, « Quand je dis, de midi à une heure, il s'est écoulé le même temps que de deux heures à trois heures, quel sens a cette affirmation ? » (Poincaré H., 1905, La valeur de la science, Paris, Flammarion).</i></p> <hr/> <p>On ne peut pas avoir la forme interrogative avec selon X.</p>
	<p><i>Pour Yvon Tranvouez, l'autonomisation du football a lieu à partir des années 1920. Notre thèse montre que dans le département de la Seine ce processus est à l'œuvre dès la fin des années 1900.</i></p> <hr/> <p>Ici pour est correctement employé dans un contexte de désaccord.</p>

> **Solution n°7** (exercice p. 9)

L'auteur expose une thèse dans la deuxième partie de la phrase (risque d'utiliser Internet comme un outil de privatisation du savoir public). Dans le passage introduit par "comme", il signale que cette thèse est empruntée à Robert Darnton. Du coup, on interprète l'expression entre guillemets comme étant une citation empruntée à cet auteur.

> **Solution n°8** (exercice p. 10)

Les extraits suivants comprennent tous la locution « comme le dit X ». Certains sont difficiles à comprendre voire incorrects. Cochez ceux qui ne posent pas de problème de compréhension.

une réalité intemporelle qui les concerne et les implique directement. Les spectateurs s'identifient aux personnages physiquement présents sur la scène, et, par leur jeu, les acteurs touchent le spectateur et l'amènent à une prise de conscience. Ainsi, comme le dit Ionesco, le chef-d'œuvre théâtral serait, pour chacun, « un miroir ».

L'emploi de la locution est correct : « comme le dit Ionesco » porte sur la suite de la phrase, qui comprend un îlot textuel reprenant un mot attribué à Ionesco.

La poésie se définit par sa vocation à être belle, esthétique comme le dit Jacques PRÉVERT, la poésie est « jolie, simple, belle et utile ».

Faute de ponctuation on ne sait pas sur quoi porte la locution « comme le dit Jacques Prévert » : sur le segment qui précède ou sur celui qui suit ? Il semble plus vraisemblable que ce soit sur celui qui suit, et que l'on attribue alors les adjectifs entre guillemets à Jacques Prévert. Il faut donc écrire :

? *La poésie se définit par sa vocation à être belle, esthétique. Comme le dit Jacques PRÉVERT, la poésie est « jolie, simple, belle et utile ».*

Certes, l'enseignement en grand groupe présente un inconvénient pour les élèves timides. Cependant il ne faut pas l'éliminer des pratiques pédagogiques car, comme le dit P. Boisseau (2001), le groupe classe permet d'affirmer l'unité de la classe.

La phrase est correcte : la locution « comme le dit P. Boisseau » permet d'attribuer à cet auteur l'idée qui suit.

Le public est aussi un être d'émotion comme le montre Paul Claudel dans L'échange « il pleure et il rit ».

La phrase est incorrecte. Faute de ponctuation on ne voit pas sur quoi porte la locution, et comment le segment entre guillemets s'articule à ce qui suit. Deux corrections sont possibles selon que la locution porte sur ce qui précède ou sur ce qui suit :

❑ *Comme le montre Paul Claudel dans L'échange, le public est aussi un être d'émotion : « il pleure et il rit ».*

❑ *Le public est aussi un être d'émotion. Comme le montre Paul Claudel dans L'échange, « il pleure et il rit ».*

L'acquisition du langage ainsi que le développement langagier sont des processus qui se mettent en place de façon progressive chez l'enfant. Plusieurs théories sur l'acquisition et le développement langagier des enfants sont en concurrence, les unes mettant en avant le caractère inné de l'acquisition du langage, les autres insistant sur l'importance des échanges communicatifs avec l'entourage. En effet, comme le précise Agnès Florin, « on n'apprend pas tout seul à construire son langage ... » (1995 : 46).

La phrase est correcte. La locution est suivie d'un segment entre guillemets attribué à Agnès Florin, dont les références sont données entre parenthèses à la fin de la phrase.

L'école primaire a choisi de repousser à plus tard certaines acquisitions, puisque avec le collège les élèves ont encore quatre ans au moins d'étude de la langue devant eux. Mais comme le dénonce Manesse (2007 : 211) « Peut-on en effet exiger des adolescents d'aujourd'hui qu'ils maîtrisent aussi bien la langue qu'autrefois alors qu'ils disposent de moins de temps pour la mémoriser et qu'ils ont davantage de matières à étudier ».

La phrase est incorrecte. Soit la locution est entre virgules et l'ensemble forme une seule phrase et dans ce cas on ne peut pas avoir une forme interrogative dans le segment entre guillemets. Soit la locution est suivie de deux points et introduit un discours direct. Ce type d'emploi que l'on peut trouver est cependant à éviter car la construction de l'ensemble n'est alors pas très claire/explicite. De plus le segment entre guillemets devrait être modifié pour rendre l'argumentation plus facile à suivre et le verbe *dénoncer* remplacé par un verbe de sens plus neutre.

Proposition de correction :

❓ *L'école primaire a choisi de repousser à plus tard certaines acquisitions, puisque avec le collège les élèves ont encore quatre ans au moins d'étude de la langue devant eux. Mais, comme le souligne Manesse (2007 : 211), on ne peut « exiger des adolescents d'aujourd'hui qu'ils maîtrisent aussi bien la langue qu'autrefois alors qu'ils disposent de moins de temps pour la mémoriser et qu'ils ont davantage de matières à étudier ».*

L'histoire des nations d'Europe montre que le sentiment d'appartenir à une nation ou à une communauté partagée, passe par des symboles précis, aussi simples que le drapeau, une pratique alimentaire ou musicale, un paysage, un monument. Ce sentiment s'inscrit dans le temps. Il a aussi une fin comme le dit excellemment Renan. « Les nations ne sont pas quelque chose d'éternel. Elles ont commencé, elles finiront ».

Incorrect. En l'absence de ponctuation on ne voit pas bien sur quoi porte la locution. Correction possible :

? *[...] Il a aussi une fin. Comme le dit excellemment Renan : « Les nations ne sont pas quelque chose d'éternel. Elles ont commencé, elles finiront ».*

Qu'est-ce que le savoir ? Quelle est la nature du savoir professionnel en enseignement ? Peut-on distinguer différentes catégories de savoirs ? Comme le souligne Barbier (1996), la notion de savoir se rapporte à deux grandes catégories sémantiques.

Correct. La locution suivie d'une virgule porte sur le segment qui suit, qui est donc une reformulation de l'ouvrage de Barbier publié en 1996.

Il s'agit d'enseigner ce que veulent dire les mots et la manière de s'en servir, puisque comme le dit Jacqueline Picoche : « Les mots ne sont pas de simples étiquettes, ce sont des outils, en nombre limité, qui nous permettent de penser et de dire un nombre illimité de choses. »

Incorrect. La ponctuation ne convient pas. L'expression « comme le dit J. Picoche » doit être entre virgules et le segment entre guillemets est intégré à la phrase.

Correction possible :

? *Il s'agit d'enseigner ce que veulent dire les mots et la manière de s'en servir, puisque, comme le dit Jacqueline Picoche, « [l]es mots ne sont pas de simples étiquettes, ce sont des outils, en nombre limité, qui nous permettent de penser et de dire un nombre illimité de choses. »*

La dictée est citée comme un des fondements de l'enseignement de l'orthographe, dans un rôle historique d'évaluation de compétences comme le disent André Chervel et Danièle Manesse : « La dictée passe aujourd'hui pour l'exercice le plus traditionnel de l'école primaire, le plus symbolique ».

Incorrect. On ne sait pas sur quoi porte la locution hors elle porte sur le segment entre guillemets qui suit et il faut séparer explicitement les deux phrases :

? *La dictée est alors citée comme un des fondements de l'enseignement de l'orthographe, dans un rôle historique d'évaluation de compétences. Comme le disent André Chervel et Danièle Manesse : « La dictée passe aujourd'hui pour l'exercice le plus traditionnel de l'école primaire, le plus symbolique ».*